

HCM, July 26 2019

PHỤ LỤC 1: BIÊN BẢN BÀN GIAO NỘI THẤT APPENDIX 1: FURNITURE HANDOVER MINUTE

MAP A30.11, Masteri An Phú, at 179 Highway Ha Noi, Ward An Phu, District 2, Ho Chi Minh City

NO STT	CATEGORIES HẠNG MỤC	DESCRIPTION MÔ TẢ	SPECIFICATION (MM) THÔNG SỐ KỸ THUẬT			UNITS ĐVT	DIMENSION KHỐI LƯỢNG	GHI CHÚ REMARK
			L(dài)	W(rộng)	H(cao)			
PHÒNG KHÁCH LIVING ROOM								
1	Kệ giày Shoe lockers	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included				unit	1	✓
2	Kệ TV TV shelf	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1800	400	300	M	1.8	✓
3	SOFA BĂNG DÀI	- Solid natural wood oil frame, has been treated with warping termite. - D40 high-end mousse mattress is tough, has high durability, good anti-collapse ability	2200	750	900	set	1	✓
4	SOFA ĐƠN	- Solid natural wood oil frame, has been treated with warping termite. - D40 high-end mousse mattress is tough, has high durability, good anti-collapse ability	600	750	600	set	1	✓
5	Bàn Sofa Sofa table	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating	900	900	400	piece	1	✓
6	Kệ sách trang trí gắn TV Bookself TV	- MDF wood, panting melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1200	300	1000	piece	1	✓
7	Thảm Carpet					piece	1	✓
8	Tranh trang trí sau Sofa Decoration painting	Material: Fabric, felt fabric, felt fabric. Theme painting: Landscape.	5	800		piece	1	✓
9	Giấy dán tường Wallpaper	On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decan Color: Antique white	1060			roll	2	✓
10	Rèm Curtains	Material: light-resistant fabric., smooth fabric, thick, not fading - 2 layers of fabric		3000		m	3.5	✓
11	Đèn chùm trang trí phòng khách Chandelier decorated living room					set	1	✓
PHÒNG ĂN/DINING ROOM								
1	Bàn ăn Dinner table & chairs	Beautiful natural rubber wood material. Rugged construction, meticulous machining.				piece	1	✓
2	GHẾ ĂN Chairs	Beautiful natural rubber wood material. Rugged construction, meticulous machining.	400	400	950	piece	6	✓
3	Tranh trang trí sau Sofa Decoration painting	Material: Fabric, felt fabric, felt fabric. Theme painting: Landscape.	5	800		piece	1	✓

4	Đèn treo trang trí Hanging light	Set 3 lights				Set	1	✓
5	Tranh trang trí ngay bàn ăn Decoration painting	- Luxurious, gentle and modern without flying color, easy to clean - Canvas fabric does not need safety glass for children				piece	2	✓
PHÒNG NGỦ CHÍNH/ BED ROOM MASTER								
1	Giường ngủ BED	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1800	2200	350	piece	1	✓
2	Tủ đầu giường Tab	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	500	450	450	piece	A	✓
3	Nệm Mattress	- Has smoothness, elasticity, good toughness, - There is an air vent system that easily drains heat and supports the spine well	1800	100	set	1	1	✓
4	Ga nệm Bed sheets	Material: 40s cotton seasoned, soft, cool, luxurious	1800	10		piece	1	✓
5	Gối Pillow set	Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle, feeling soaring	400			set	1	✓
6	Tranh trang trí Decoration painting	- Luxurious, gentle and modern without flying color, easy to clean - Canvas fabric does not need safety glass for children	500			piece	1	✓
7	Kệ TV TV shelf	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1800	350	250	M	1.8	✓
8	Bàn trang điểm Makeup tables	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Mirror on the wall	1000	500	1500	set	1	✓
9	Ghế trang điểm Makeup chair	Round seat cushion Wood frame Oil resistant to scars High elastic, mousse mattress Covering fabric or leather imported from Malaysia	400	400	450	piece	1	✓
10	Tủ áo Closet	MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium ivan handles	2400	600	2350	M2	5.64	✓
11	Giấy dán tường Wallpaper	On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decan Color: Gray				roll	1	✓
12	Rèm Curtains	Material: light-resistant fabric, smooth fabric, thick, not fading - 2 layers of fabric		3000		m2	2.8	✓
PHÒNG NGỦ 01/ BEDROOM 01								
1	Tranh trang trí Decoration painting	- Luxurious, gentle and modern without flying color, easy to clean - Canvas fabric does not need safety glass for children	500			piece	2	✓
2	Tủ áo Closet	MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium ivan handles	1800	600	2350	M2	4.23	✓
3	Giấy dán tường Wallpaper	On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decan Color: Gray				roll	1	✓

4	Rèm Curtains	Material: light-resistant fabric., smooth fabric, thick, not fading - 2 layers of fabric		3000		m2	2	✓
PHÒNG NGỦ 02/ BEDROOM 02								
1	GIƯỜNG NGỦ BED	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	1600	2000	300	piece	1	✓
2	Tủ đầu giường Tab	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	500	450	450	piece	1	✓
3	Nệm Mattress	- Has smoothness, elasticity, good toughness, - There is an air vent system that easily drains heat and supports the spine well				set	1	✓
4	Ga nệm Bed sheets	Material: 40s cotton seasoned, soft, cool, luxurious				piece	1	✓
5	Gối Pillow set	Cotton material, smooth, smooth, very comfortable and gentle, feeling soaring				set	1	✓
6	Tranh trang trí Decoration painting	- Luxurious, gentle and modern without flying color, easy to clean - Canvas fabric does not need safety glass for children				piece	3	✓
7	BÀN LÀM VIỆC Desk table	- MDF wood, panting and melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included	900	600	750	piece	1	✓
8	GHẾ LÀM VIỆC Chair					piece	1	✓
9	Tủ áo Closet	MDF anti-moisture, melamine covered surface. - Glossy coating - Accessories included - Included damping hinges, three-level ball rails, premium ivan handles	1800	600	2350	M2	4.23	✓
10	Giấy dán tường Wallpaper	On the back, there is a glue to peel off the paste like a phone decan Color: Gray				roll	1	✓
11	Rèm Curtains	Material: light-resistant fabric., smooth fabric, thick, not fading - 2 layers of fabric				m2	2.6	✓
2 NHÀ VỆ SINH / 2 BATHROOMS								
1	Gương (Mirror)					piece	2	✓
2	Bàn Lavabo (Lavabo)					piece	2	✓
3	Tủ lavabo (Lavabo cabinet)					piece	2	✓
4	Bồn cầu (Toilet)					piece	2	✓
5	Phòng tắm đứng kính cường lực (Stand bath facility - glass)					piece	2	✓
ĐỒ DÙNG TIỆN ÍCH/ UTINLITY ROOM								
1	Smart TV	TV TCL 50inch in Living room				piece	1	✓
2	Smart TV	TV TCL 43inch in Bedroom				piece	1	✓
3	Tủ lạnh Refrigerator	Samsung 240l Inverter				piece	1	✓
4	Máy giặt Washing machine	Samsung 10kg				piece	1	✓
5	Lò vi sóng	Sharp 800W - 23L				piece	1	✓
6	Giàn phơi Hanger					piece	1	✓

1	Chìa khóa phòng ngủ và nhà vệ sinh (Bedrooms and Bathrooms Key)	1 key per each room			6	Set	1	✓
2	Thẻ từ căn hộ (Electric Card)	2 keys: 1) Electronic card access elevator. 2) Electronic card access main door.				Set	1	✓
3	Chìa khóa hòm thư (Mail box Key)					piece	1	✓
4	Điều khiển máy lạnh (Remotes AC)	1 remote per each AC				Set	4	✓
5	Điều khiển TV (Remotes TV)	1 remote per each TV				Set	2	✓

Số điện/ Power meter to be recorded: 467 KWH

Số nước/Water meter: 2 m³

Tất cả các thiết bị và nội thất liệt kê ở trên đang trong tình trạng mới, sử dụng tốt/ All the equipments and facilities mentioned above are currently in brand new and good condition.

Bên thuê sẽ chịu trách nhiệm về tất cả các thiết bị và nội thất đã bàn giao kể từ ngày nhận/ The Lessee takes full responsibility for all the equipments and facilities mentioned above from the day he/she starts using the apartment.

Biên bản này được lập thành ba (03) bản, có giá trị như nhau và mỗi bên giữ một bản/ This minutes is made in three (03) originals, one for each Party and has equal validity.

ON THE BEHALF OF THE LESSOR

BÊN CHO THUÊ

Date/Ngày:.....

Nguyễn Thị Việt

ON THE BEHALF OF THE LESSEE

BÊN THUÊ

Date/Ngày:.....